



TORINO

Baby Cot 2 Layers / Бебешка кошара 2 нива



MANUAL INSTRUCTION
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

v1.1

CONTENT / СЪДЪРЖАНИЕ

EN	Manual Instruction.....	6
BG	Инструкция за употреба.....	8
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	10
PL	Instrukcja użytkownika.....	12
FR	Mode d'emploi	14
IT	Istruzione per l'uso.....	16
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ...18	
MK	Упатствата за употреба.....	20
RU	Инструкция по эксплуатации.....	22
SRB HR ME BIH	Uputstvo za upotrebu.....	24
TR	Kullanım talimatı.....	26
HU	Használati utasítás.....	29
AL	Insruksion për përdorim.....	31



BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

NL -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

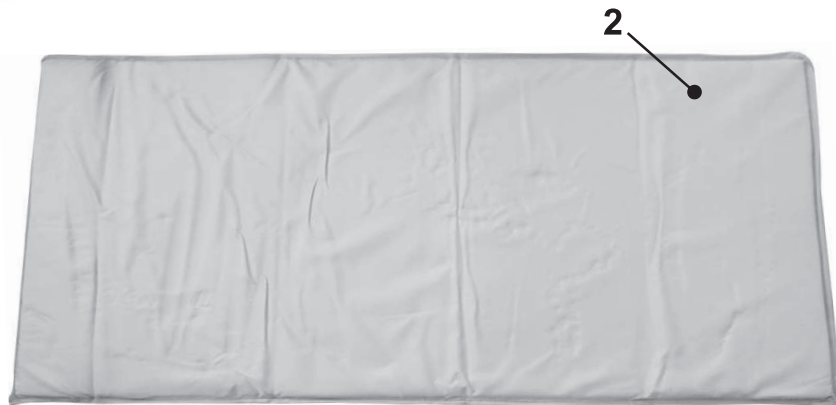
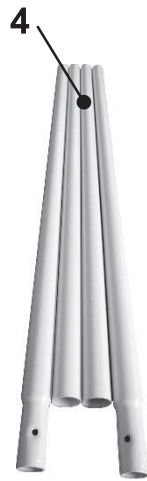
RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

PL-Zeskanuj kod QR, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење, на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

1



3

2



3



4



5



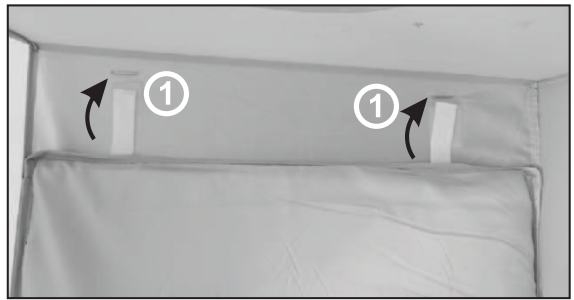
6



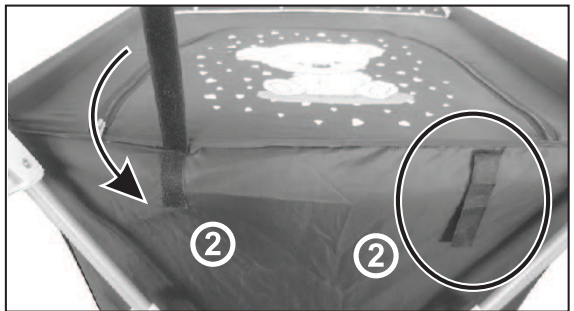
7



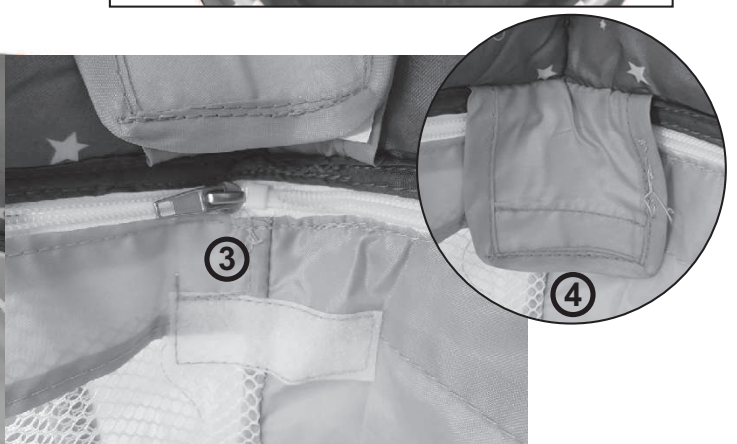
8



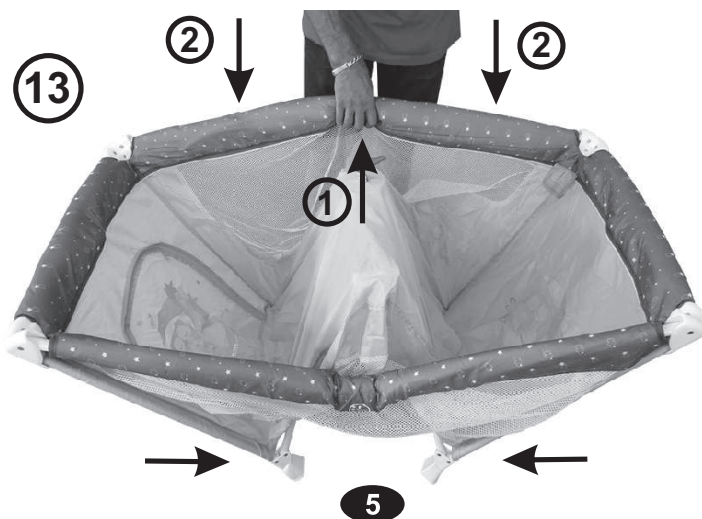
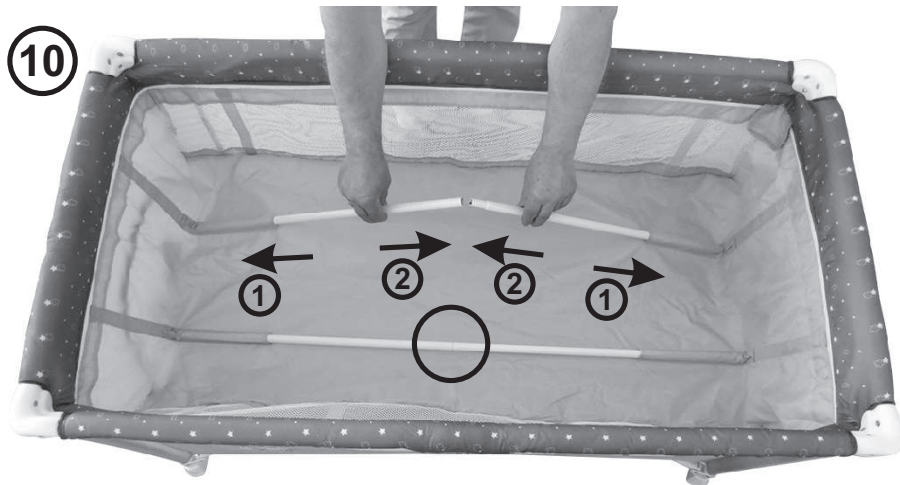
8.1



9



4



ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛУЧЕНИЯ НУЖНЫХ СВЕДЕНИЙ!

EAC

RU

Манеж / Инструкция по эксплуатации

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ



1. ВНИМАНИЕ! Не оставляйте ребенка без присмотра.

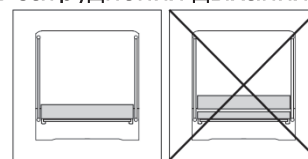
2. ВНИМАНИЕ! Берегитесь открытого огня и других источников сильного тепла, таких как электрические нагреватели, газовые печи и т.д., непосредственно рядом с детской кроваткой и пеленальной доской.

3. ВНИМАНИЕ! Не используйте манеж, если какая-то из его частей сломана, порвана или ее нет, и используйте только запчасти, одобренные производителем.

4. ВНИМАНИЕ! Не оставляйте предметы в кроватке или не ставьте кроватку поблизости предмета, которого можно использовать для карабканья или он может создать опасность затруднения дыхания и удушья, например тесьмы, веревки для штор/за навесок и др.!

5. ВНИМАНИЕ! Не используйте более одного матраса в манеже.

6. ВНИМАНИЕ! Используйте только матрас, проданный вместе с этой кроватью. Не устанавливайте второй матрас поверх него.



Опасность удушья.

7. ВНИМАНИЕ! Детская кроватка готова к использованию только, когда защелкивающие механизмы активированы. Проверяйте их внимательно, задействованы ли они перед тем, как будете использовать складывающуюся детскую кроватку.

8. ВНИМАНИЕ! Самое нижнее положение самое безопасное и основа должна всегда использоваться в этом положении с момента, когда ребенок подрос и может самостоятельно вставать на ножки в кроватке.

9. ВНИМАНИЕ! Очень важно устранить подвижные подпорные рельсы перед использованием кровати-манежа в самом низком положении.

10. ВНИМАНИЕ! Все монтажные элементы для подсоединения должны быть всегда правильно натянуты, регулярно их нужно проверять и натягивать повторно, если это необходимо.

11. ВНИМАНИЕ! Во избежание ранений вследствие выпадения, когда ребенок способен карабкаться и выйти из манежа, манеж нельзя уже использовать.

12. ВНИМАНИЕ! Все дополнительные или запасные части нужно получать только у производителя или дистрибутора.

EN 719-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Если используете манеж на улице, почистите попавшую на ножках пыль, а также и по остальным элементам, поскольку попавшая в механизме застежек пыль может привести к серьезным повреждениям.

Очистка. При необходимости, используйте нейтральное мыло и прохладную воду. Стирка сумки осуществляется вручную мылом в теплой воде; ее нельзя гладить. Не используйте отбеливатель.

ВНИМАНИЕ! Не оставляйте в манеже объемистые предметы, которые могут помочь ребенку перебраться через ограждающие сетки. Не ставьте манеж в непосредственной близости к отопительным приборам, поскольку это повреждает пластмассовые и текстильные элементы.

ВНИМАНИЕ! Для правильной эксплуатации и для сохранения вашего манежа, прочитайте настоящую инструкцию и соблюдайте ее строго!

Рис. 1

ЧАСТИ

- | | | | |
|--------------------------|---------|-------------------------|---------|
| 1. Детская кроватка | - 1 шт. | 5. Сумка | - 1 шт. |
| 2. Матрас | - 1 шт. | 6. Дополнительные опоры | - 2 шт. |
| 3. Второй уровень манежа | - 1 шт. | . | . |
| 4. Металлические трубы | - 4 шт. | . | . |

УСТАНОВКА МАНЕЖА

1. Достаньте манеж из сумки. Рис. 2
2. Снимите матрас, который находится вокруг кровати-манежа, для этого отклейте три мягких соединения. Фото 3.
3. Разверните кровать-манеж наполовину и удерживайте центральную часть поднятой. Захватите верхние короткие трубки и поднимите вверх до блокировки механизма, находящегося посередине трубки. Внимание! При разворачивании не захватывайте механизм блокировки, расположенный посередине трубок! Фото 4. В то же время вертикальные трубки (ножки кровати-манежа) должны находиться близко друг к другу в нижнем краю, средняя часть кровати должна оставаться в верхнем положении. Это позволяет легко заблокировать механизм. Повторите те же действия с остальными верхними трубками. Фото 5. Проверьте, сработали ли механизмы, слегка прижимая трубку вниз.
4. Надавите на среднюю часть кровати-манежа, пока нижние трубки не натянутся и зафиксируются. Фото 6. Тогда все части и дно должны быть хорошо вытянуты, манеж должен стоять устойчиво на полу. Разверните матрас и установите его на дно кровати-манежа. Фото 7. Вставьте текстильные застежки матраса в два отверстия с двух сторон дна кровати-манежа. Фото 8. Хорошо прикрепите текстильные застежки с наружной стороны дна. Фото 8.1 Манеж готов для использования.

МОНТАЖ ВТОРОГО УРОВНЯ МАНЕЖА

1. Освободите текстильные застежки матраса от дна манежа и уберите матрас.
2. Монтируйте второй уровень с внутренней стороны кровати, прикрепляя его при помощи молнии по всей внутренней длине, после чего закройте крышку. Фото 9 Положения 1; 2; 3; 4
3. Подсоедините металлические трубы друг к другу. Рис. 10
4. Поставьте подкладку на дно второго уровня манежа. Рис. 11

ДЕМОНТАЖ МАНЕЖА

1. Выньте матрас и вытяните ленту в центре дна вверх. (Фото 12)
2. Нажмите на механизмы в центре длинных и коротких верхних труб и сложите их до положения наподобие буквы «V». Рис.13 Пожалуйста, вытяните ленту в центре дна и сложите манеж. Соберите ножки манежа вместе.
3. Обмотайте матрас вокруг кровати-манежа и затяните крепко текстильные застежки. Рис.3
4. Поставьте манеж в сумку. Рис.2

ВНИМАНИЕ!

Чтобы легко разблокировать механизм, прижатием кнопок поднимите трубу вверх. Рис.13 Слишком сильное нажатие на трубу вниз, если не разблокирован механизм, может привести к серьезному повреждению.